

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1135/93

of 7 May 1993

on the supply of vegetable oil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain recipients 870 tonnes of vegetable oil;

Whereas it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 790/91 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas, notably for logistical reasons, certain supplies are not awarded within the first and second deadlines for submission of tenders; whereas, in order to avoid republication of the notice of invitation to tender, a third deadline for submission of tenders should be opened,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Vegetable oil shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

ANNEX

LOT A

1. **Operation No (1):** 1534/92
2. **Programme:** 1992
3. **Recipient (2):** Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, (IFRC), Dept. Approvisionnement et logistique, Case Postale 372, CH-1211 Genève 19 (tel. 730 42 22; telex 41 21 33 LRC CH; fax 733 03 95)
4. **Representative of the recipient:** IFRC Delegation/Cruz Vermelha de Moçambique, Av. 24 de Julho 641, Caixa Postal 2488, Maputo-Moçambique (tel. (25 81) 49 12 62 (private), 42 12 10 (direct); fax 42 95 45; telex (09 92) 6169 CV MO)
5. **Place or country of destination (3):** Mozambique
6. **Product to be mobilized:** refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods (4):** see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIIA.1 (a))
8. **Total quantity:** 120 tonnes net
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging and marking (5) (6):** see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIIA.2 (2) (b), IIIA.2 (3) and IIIA.3):
 - five-litre plastic drums, without cardboard crosspieces
 - Markings in Portuguese
 - Supplementary markings: 'IFRC-Maputo'
11. **Method of mobilization:** the Community market
12. **Stage of supply:** free at port of landing — landed
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** Maputo
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage:** 21. 6 — 4. 7. 1993
18. **Deadline for the supply:** 1. 8. 1993
19. **Procedure for determining the costs of supply (7):** tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders:** 12 noon (Brussels time) on 25. 5. 1993
21. **A. In the case of a second invitation to tender:**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 8. 6. 1993
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 5 — 18. 7. 1993
 - (c) deadline for the supply: 15. 8. 1993**B. In the case of a third invitation to tender:**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 22. 6. 1993
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 19. 7 — 1. 8. 1993
 - (c) deadline for the supply: 29. 8. 1993
22. **Amount of the tendering security:** ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities (8):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex 22037 / 25670 AGREC B; fax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04
25. **Refund payable on request by the successful tenderer:** —

LOTS B and C

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: 1576/92 (lot B) and 1577/92 (lot C)
2. **Programme**: 1992
3. **Recipient** ⁽²⁾: Angola
4. **Representative of the recipient**:
 - lot B: PAM (Programme Alimentaire Mondial), Rue Major Konhangulo n° 197/R-C, Luanda (Sr. Filipe Borel tel. (244-2) 239 35 43; telefax 239 35 42 telex 3426 UN WFP AN)
 - lot C: Edimba UEE, Sucursal Centro, Lobito Sr. Antonio Luis Vasco tel. (0722) 37 67/27 52, telex 8285 Edimba UEE, Sucursal Sul, Namibe (Sr. Antonio Bombardo tel (064) 604 30/603 85)
5. **Place or country of destination** ⁽³⁾: Angola
6. **Product to be mobilized**: refined sunflower oil
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽⁴⁾: OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under III.A.1 (b))
8. **Total quantity**: 750 tonnes
9. **Number of lots**: two (in four parts) [lot B: 565 tonnes (B1: 375 tonnes; B2: 190 tonnes); lot C: 185 tonnes (C1: 125 tonnes; C2: 60 tonnes)]
10. **Packaging and marking** ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾:
 - OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under III.A.2 (2)(b), III.A.2.3 and III.A.3)
 - five litre plastic drums, without cardboard crosspieces
 - Markings in Portuguese
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Lobito (B1 and C1) and Namibe (B2 and C2)
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 21. 6 — 4. 7. 1993
18. **Deadline for the supply**: 1. 8. 1993
19. **Procedure for determining the costs of supply** ⁽⁷⁾: tendering procedure
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 25. 5. 1993
21. **A: In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 8. 6. 1993
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 5 — 18. 7. 1993
 - (c) deadline for the supply: 15. 5. 1993**B: In the case of a third invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 22. 6. 1993
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 19. 7 — 1. 8. 1993
 - (c) deadline for the supply: 29. 8. 1993
22. **Amount of tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles; telex 22037 / 25670 AGREC B; telefax (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04
25. **Refund payable on application by the successful tenderer**: —

Notes :

- (¹) The operation number should be mentioned in all correspondence.
- (²) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine -131 levels.

- (⁴) Article 7 (3) (g) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not be applicable to tenders submitted.
- (⁵) Commission delegation to be contacted by the successful tenderer : see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 33.
- (⁶) The cartons shall be stacked on wooden pallets (made of pine, fir or poplar) measuring not more than 1 200 × 1 400 mm, and with the following features :
 - four-way entry, non-reversible, with wings,
 - a top deck consisting of a minimum of seven planks measuring 100 mm in width and of a thickness of 22 mm,
 - a bottom deck consisting of three planks measuring 100 mm in width and of a thickness of 22 mm,
 - three bearers measuring 100 mm in width and of a thickness of 22 mm,
 - nine dowels : 100 × 100 × 78 mm minimum.

The palletized cartons shall be covered by a shrink film of a thickness of at least 150 µm (shrink wrapping or stretch wrapping).

The cartons must have reinforced protection consisting of four angles (35 × 35 mm) made of cardboard at least 3 mm thick placed on the four upper edges.

The whole of the above must be bound, in each direction, by two nylon straps of a width of not less than 15 mm with plastic buckles.

- (⁷) Placed in 20-foot containers. The free holding period for containers must be at least 15 days.
- (⁸) The rows of drums must be separated by plywood sheets.
- (⁹) Notwithstanding OJ No C 114, point III.A. 3 (c) is replaced by the following : 'the words "European Community".'